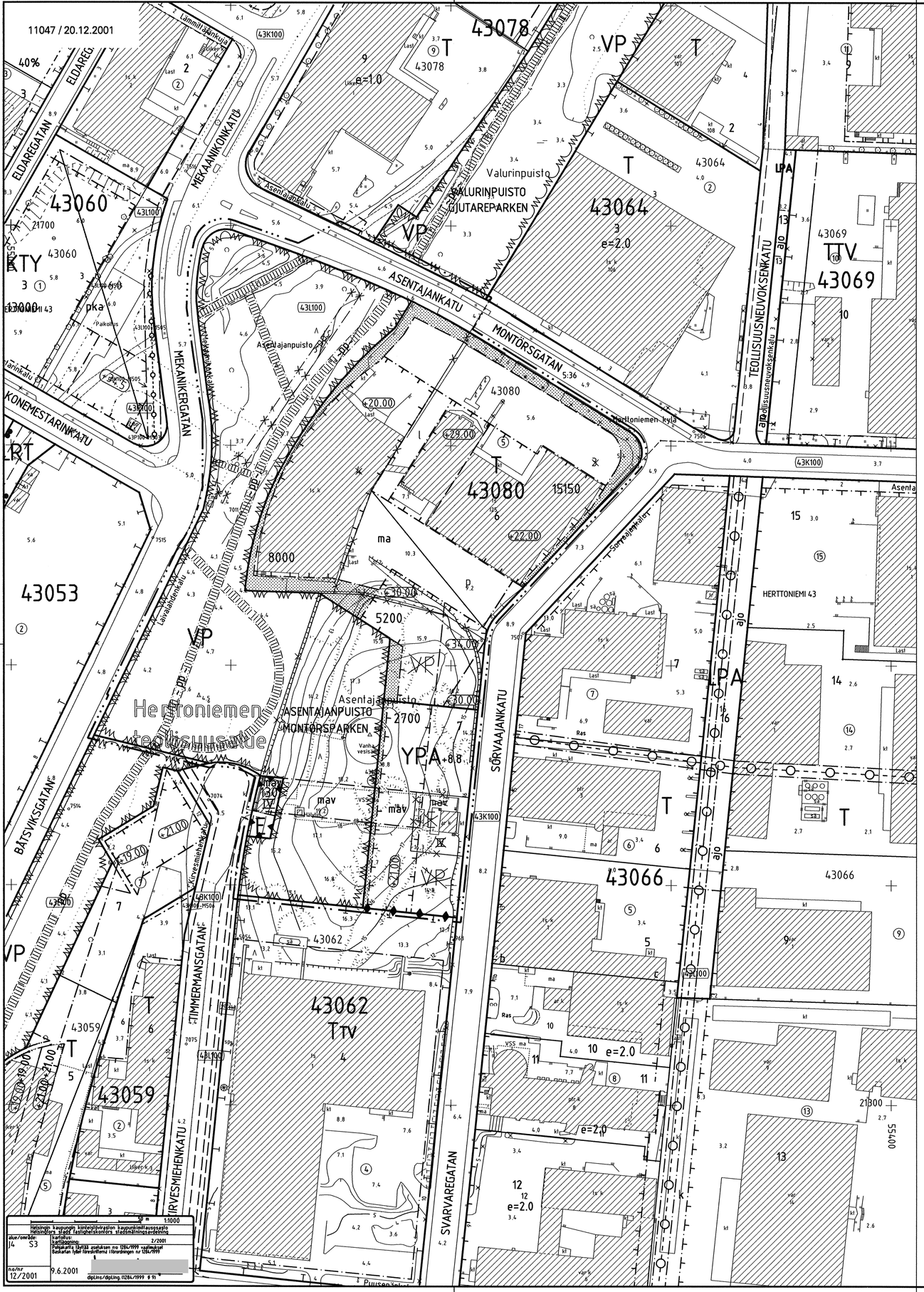

ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET

DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER

YPA	Pelastusaseman korttelialue.	Kvartersområde för räddningsstation.
	- Autopaikkojen vähimmäismäärä on 1 autopaikka/150 m2 kerrosalaa.	- Bilplatsernas minimiantal är 1 bilplats/150 m2 våningsyta.
T	Teollisuus- ja varastorakennusten korttelialue.	- Kvartersområde för industri- och lagerbyggnader.
	- Tontin rakennetusta kerrosalasta saa käyttää toimisto- ja vastaaviin tiloihin sekä tehtaanmyymälätiloihin enintään 25%.	- Av tomts byggda våningsyta får för kontors- och andra motsvarande utrymmen samt för fabriksbutik användas högst 25%.
	- Asemakaavakartassa osoitetun kerrosalan lisäksi saa rakentaa enintään 2 400 m2 kerrosalaa maanalaisia tiloja ma-merkitylle alueelle.	- Utöver den i detaljplanekartan angivna våningsytan får byggas högst 2 400 m2 våningsyta för underjordiska utrymmen på område med beteckningen ma.
	- Tontille saadaan sijoittaa asuinhuoneita vain sitä henkilökuntaa varten, jonka läsnäolo kiinteistön hoidon kannalta on välttämätöntä. Kutakin asuntoa kohti on rakennettava 30 m2 suojattua ulko-oleskelutilaa.	- Till tomt får förläggas bostäder endast för den personal vars närvaro är nödvändig för fastighetens skötsel. För varje bostad bör byggas 30 m2 skyddat utrymme för utevistelse.
	- Korttelialueelle ei saa sijoittaa laitosta, joka aiheuttaa asuinympäristössä hajua tai muuta ilman pilaantumista.	- På kvartersområdet får inte förläggas anläggning som i bostäders närhet förorsakar lukt eller annan luftförorening.
	- Sorvaajankadun varrella olevaa pysäköintialue tulee rajata katutilasta käyttäen muuria tai istutuksia.	- Parkeringplatsen vid Svarvaregatan skall avgränsas mod gatan med mur eller planterigar.
	Autopaikkojen vähimmäismäärät: - toimisto- ja liiketilat 1 ap/60 k-m2 - teollisuustilat 1 ap/100 k-m2 - varastotilat 1 ap/250 k-m2	Minimiantal bilplatser: - kontors- och affärsutrymmen 1 bp/60 m2 vy - industriutrymmen 1 bp/100 m2 vy - lagerutrymmen 1 bp/250 m2 vy
VP	Puistoalue.	Parkområde.
E	Erityisalue. Alueelle saa rakentaa väestönsuojien huoltoa palvelevia rakennuksia.	Specialområde. På området får byggas byggnader för försörjning av skyddsrum.
	2 m sen kaava-alueen ulkopuolella oleva viiva, jota vahvistaminen koskee.	Linje 2 m utanför det planområde som fastställelsen gäller.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
	Kahden korttelin välinen raja.	Gräns mellan två kvarter.
	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
43080	Korttelin numero.	Kvartersnummer.
5	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.
ASENTAJAN	Kadun tai puiston nimi.	Namn på gata eller park.
2700	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
+8.8	Maanpinnan tai pihakannen likimääräinen korkeusasema.	Ungefärlig höjd på markyta eller gårdsdäck.
+22.00	Rakennuksen vesikaton ylimmän kohdan korkeusasema.	Högsta höjd för byggnadens vattentak.
	Rakennusala.	Byggnadsyta.
l	Alueen osa, jolle saa sijoittaa rakennuksia yhdistävän kulkuyhteyden.	Del av område där får förläggas gångförbindelse som förenar byggnader.
ma	Maanalainen tila.	Underjordiskt utrymme.
mav	Maanalainen väestönsuojatila.	Underjordiskt utrymme för skyddsrum.
	Istutettava alueen osa, jolla on säilytettävä tai istutettava puita.	Del av område som skall planteras och där träd skall bevaras eller planteras.
	Katu.	Gata.
	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa.	För allmän gångtrafik reserverad del av område.
pp	Yleiselle jalankululle ja pyöräilylle varattu alueen osa, joka sijainniltaan on likimääräinen.	För allmän gång- och cykeltrafik reserverad reserverad del av område som till sitt läge är approximativt.
P	Pysäköimispaikka.	Parkeringsplats.
	Milloin rakennusten tai pihojen sovittamiseksi maastoon tarvitaan maastotöitä Asentajanpuistoon liittyen, ne on suoritettava korkeatasoisesti puiston luonteeseen soveltuvalla tavalla. Tontit on rajattava puistosta puu- ja pensasistutuksin.	Då planterings- eller terrängarbeten behövs för att inpassa byggnader eller gårdar i terrängen mot Montörsparken skall de utföras högklassigt och anpassas till parkens karaktär. Tomterna bör avgränsas mot parken med träd- och buskplanteringar.
	Tällä asemakaava-alueella on korttelialueille laadittava erillinen tonttijako.	På detta detaljplaneområde skall för kvartersområden utarbetas en separat tomtindelning.

HELSINKI
HELSINGFORS

43. kaupunginosa Herttoniemi
Herttoniemen yritysalue
Kortteli 43080
Katu-, puisto- ja erityisalueet
Asemakaavan muutos
1:1000

43 stadsdelen Hertonäs
Hertonäs företagsområde
Kvarter 43080
Gatu-, park- och specialområden
Detaljplaneändring
1:1000

HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO KAAVOITUSOSASTO
HELSINGFORS STADSPLANERINGSKONTOR PLANLÄGGNINGSAVDELNINGEN

KSLK	20.12.2001	PIIRUSTUS	11047
STPLV		RITNING	
NÄHTÄVÄNÄ	22.2.–25.3.2002	PÄIVÄYS	20.12.2001
TILL PÅSEENDE		DATUM	
MUUTETTU		LAATINUT	Siv Nordström
ÄNDRAD		UPPGJORD AV	
		PIIRTÄNYT	Jaana Hildén
		RITAD AV	
HYVÄKSYTTY KVSTO	12.6.2002		
GODKÄND STGE			
SAANUT LAINVOIMAN	2.8.2002		
VUNNIT LAGA KRAFT		ASEMAKAAVAPÄÄLLIKKÖ	ANNELI LAHTI
		STADSPLAECHEF	